

V Bruseli 27. januára 2016
(OR. en)

5587/16
ADD 1

FIN 60
PE-L 6

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Rozpočtový výbor
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Predmet:	Absolutórium, ktoré sa má udeliť spoločným podnikom za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2014 – <i>návrh odporúčaní Rady</i>

PRÍLOHA 1: Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy	2
PRÍLOHA 2: Spoločný podnik SESAR	6
PRÍLOHA 3: Spoločný podnik Čisté nebo	8
PRÍLOHA 4: Spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky	11
PRÍLOHA 5: Spoločný podnik pre palivové články a vodík	14
PRÍLOHA 6: Spoločný podnik ARTEMIS	17
PRÍLOHA 7: Spoločný podnik ENIAC	20
PRÍLOHA 8: Spoločný podnik ECSEL	23

Návrh ODPORÚČANIA RADY

Z ...

týkajúceho sa absolutória, ktoré sa má udeliť riaditeľovi

**Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy za plnenie rozpočtu
Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy v rozpočtovom
roku 2014**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002¹, a najmä na jeho článok 208 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2007/198/Euratom z 27. marca 2007, ktorým sa zriaďuje Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy a ktorým sa mu udeľujú výhody², a najmä na jeho článok 5 ods. 3 a článok 15 ods. 1 štvrtý pododsek prílohy k nemu,

so zreteľom na nariadenie Európskeho spoločného podniku pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy o rozpočtových pravidlách, ktoré prijala jeho správna rada 22. októbra 2007,

¹ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 90, 30.3.2007, s. 58.

po preskúmaní výkazu príjmov a výdavkov za rozpočtový rok 2014 a súvahy k 31. decembru 2014, ktoré zostavil Európsky spoločný podnik pre ITER a rozvoj energie jadrovej syntézy (ďalej len „spoločný podnik“), ako aj správy Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku na pripomienky Dvora audítorov¹,

keďže sa v pripomienkach uvedených v správe Dvora audítorov týkajúcich sa rozpočtového roka 2014 vyžadujú určité poznámky zo strany Rady, ktoré sú pripojené k tomuto odporúčaniu; keďže Rada zdôrazňuje význam, ktorý prikladá krokom nadväzujúcim na tieto poznámky,

keďže sa rozpočet spoločného podniku plnil tak, že na základe uvedeného preskúmania je možné udeliť za toto plnenie absolútorium,

TÝMTO Európskemu parlamentu ODPORÚČA, aby riaditeľovi spoločného podniku za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2014 udelil absolútorium.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 33.

**POZNÁMKY PRIPOJENÉ K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA ABSOLUTÓRIA,
KTORÉ SA MÁ UDELIŤ SPOLOČNÉMU PODNIKU**

Rada víta stanovisko Dvora audítorov, v ktorom sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje zo všetkých podstatných hľadísk verne jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2014, ako aj výsledky transakcií a jeho toky hotovosti za rok ukončený k tomuto dátumu, a to v súlade s nariadením spoločného podniku o rozpočtových pravidlách, a že príslušné transakcie za rok 2014 sú zákonné a správne zo všetkých podstatných hľadísk. Napriek tomu je potrebné vzniesť určité pripomienky.

Rada so znepokojením berie na vedomie pripomienky Dvora audítorov o výraznom riziku ďalšieho zvyšovania nákladov na projekt ITER, ktoré boli v novembri 2014 odhadnuté na 428 miliónov EUR. Berúc do úvahy, že Rada vo svojich záveroch zo 7. júla 2010 súhlasila s financovaním fázy výstavby projektu ITER až do výšky 6,6 miliardy EUR, Rada vyzýva spoločný podnik, aby bezodkladne zaviedol centrálny a jednotný systém s cieľom integrovať všetky prevádzkové údaje a aby umožnil pravidelné monitorovanie a kontrolu odhadov, na ktorých spoločný podnik pracuje.

Rada na základe pripomienok Dvora audítorov opätovne vyzýva spoločný podnik, aby vo svojej účtovnej závierke preukázal, ako pokročil v prebiehajúcej práci, aby sa primerane zohľadnil status a hodnota činností, ktoré spoločný podnik doteraz vykonal.

Rada s poľutovaním berie na vedomie nízku mieru plnenia rozpočtu v prípade platobných rozpočtových prostriedkov a vyzýva spoločný podnik, aby ďalej zlepšoval svoje finančné plánovanie a monitorovanie plnenia rozpočtu. Hoci Rada uznáva viacročný charakter činností spoločného podniku a výrazné oneskorenie celého projektu ITER, trvá na tom, že je mimoriadne dôležité dodržiavať rozpočtové zásady, akou je zásada ročnej platnosti, a znížiť objem prenesených rozpočtových prostriedkov na najnutnejšie minimum.

Rada víta pokrok, ktorý sa dosiahol, pokiaľ ide o systémy spoločného podniku v oblasti dohľadu a kontroly. Konštatuje však, že stále pretrvávajú nedostatky, pokiaľ ide o monitorovanie a kontrolu odhadov nákladov a stupeň vykonávania činností, opatrenia nadväzujúce na odporúčania vyplývajúce z vnútorného auditu, monitorovanie a sledovanie plnenia zmlúv v oblasti budov ITER, riadenie rizík spojených s riadením zmlúv a oneskorenia pri riešení rizík, ktoré sa zistili vnútorným systémom na riadenie rizika v rámci spoločného podniku Fusion for Energy. Rada preto naliehavo vyzýva spoločný podnik, aby pokračoval v prijímaní opatrení v súvislosti so zistenými rizikami a zlepšoval svoje systémy dohľadu a kontroly.

Vzhľadom na postupy verejného obstarávania a udeľovaní grantov Rada vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov opakovane zistil početné nedostatky. Vyzýva preto spoločný podnik, aby maximalizoval hospodársku súťaž v rámci svojich postupov obstarávania a udeľovania grantov, zlepšil kvalitu informácií, ktoré poskytuje o prideľovaní zmlúv, s cieľom vypočítať odchýlky nákladov z obmedzeného rozpočtu, ďalej aby zabránil odchýlkam od identifikovaných odhadov nákladov, pozornejšie posudzoval finančné ponuky, dodržiaval cieľové dátumy pre svoje postupy obstarávania a zlepšil svoje posudzovanie rozsahu požadovaných činností a doručených ponúk v rámci postupov obstarávania.

Okrem toho, Rada vyzýva spoločný podnik, aby dôsledne realizoval odporúčania Dvora audítorov a zmenil svoje rozpočtové pravidlá tak, aby sa v nich zohľadnili zmeny zavedené novým rámcovým nariadením o rozpočtových pravidlách, a aby prijal pravidlá potrebné na riadne uplatňovanie služobného poriadku.

Pokiaľ ide o ochranu práv duševného vlastníctva, Rada víta skutočnosť, že spoločný podnik uzavrel zmluvné doložky, prostredníctvom ktorých sa zabezpečí, že si zachová právo prístupu k plným právam duševného vlastníctva a že je naďalej schopný presunúť tieto práva, a vyzýva spoločný podnik, aby zabezpečil dodržiavanie uvedených doložiek.

Napokon, Rada nabáda spoločný podnik, aby pokračoval v rokovaníach s hostiteľským členským štátom s cieľom uzatvoriť dohodu s hostiteľským štátom.

Návrh ODPORÚČANIA RADY

Z ...

**týkajúceho sa absolútoria, ktoré sa má udeliť výkonnému riaditeľovi
spoločného podniku SESAR
za plnenie rozpočtu
spoločného podniku SESAR
v rozpočtovom roku 2014**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002¹, a najmä na jeho článok 208 ods. 2,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 219/2007 z 27. februára 2007 o založení spoločného podniku na vývoj novej generácie európskeho systému riadenia letovej prevádzky (SESAR)², a najmä na jeho článok 4b,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku SESAR, ktoré prijala jeho správna rada 28. júla 2009,

¹ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 64, 30.3.2007, s. 1.

po preskúmaní výkazu príjmov a výdavkov za rozpočtový rok 2014 a súvahy k 31. decembru 2014, ktoré zostavil spoločný podnik SESAR (ďalej len „spoločný podnik“), ako aj správy Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku na pripomienky Dvora audítorov¹,

keďže Rada víta skutočnosť, že sa v pripomienkach v správe Dvora audítorov týkajúcej sa rozpočtového roku 2014 nevyžadujú žiadne poznámky,

keďže sa rozpočet spoločného podniku plnil tak, že na základe uvedeného preskúmania je možné udeliť za toto plnenie absolútorium,

TÝMTO Európskemu parlamentu ODPORÚČA, aby výkonnému riaditeľovi spoločného podniku za plnenie rozpočtu v rozpočtovom roku 2014 udelil absolútorium.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 70.

Návrh ODPORÚČANIA RADY

Z ...

**týkajúceho sa absolutória, ktoré sa má udeliť výkonnému riaditeľovi
spoločného podniku Čisté nebo 2
za plnenie rozpočtu
spoločného podniku Čisté nebo a spoločného podniku Čisté nebo 2
v rozpočtovom roku 2014**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 71/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik Čisté nebo¹, a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 558/2014 zo 6. mája 2014 o zriadení spoločného podniku Čisté nebo 2², a najmä na jeho článok 1 ods. 2 a článok 12,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku Čisté nebo, ktoré prijala jeho správna rada 7. novembra 2008,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku Čisté nebo 2, ktoré prijala jeho správna rada 3. júla 2014,

¹ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 77.

po preskúmaní výkazu príjmov a výdavkov za rozpočtový rok 2014 a súvahy k 31. decembru 2014, ktoré zostavil spoločný podnik Čisté nebo a spoločný podnik Čisté nebo 2 (ďalej len spolu „spoločný podnik“), ako aj správy Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku na pripomienky Dvora audítorov¹,

keďže v súlade s článkom 1 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 558/2014 spoločný podnik Čisté nebo 2 (ďalej len „nástupnícky spoločný podnik“) nahradil spoločný podnik Čisté nebo a stal sa jeho nástupcom; keďže by sa preto výkonnému riaditeľovi nástupníckeho spoločného podniku malo udeliť absolútórium,

keďže sa v pripomienkach uvedených v správe Dvora audítorov týkajúcich sa rozpočtového roka 2014 vyžadujú určité poznámky zo strany Rady, ktoré sú pripojené k tomuto odporúčaniu; keďže Rada zdôrazňuje význam, ktorý prikladá krokom nástupníckeho spoločného podniku nadväzujúcim na tieto poznámky,

keďže sa rozpočet spoločného podniku plnil tak, že na základe uvedeného preskúmania je možné udeliť za toto plnenie absolútórium,

TÝMTO Európskemu parlamentu ODPORÚČA, aby výkonnému riaditeľovi nástupníckeho spoločného podniku udelil za plnenie rozpočtu spoločného podniku v rozpočtovom roku 2014 absolútórium.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 17.

**POZNÁMKY PRIPOJENÉ K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA ABSOLUTÓRIA,
KTORÉ SA MÁ UDELIŤ SPOLOČNÉMU PODNIKU**

Rada víta stanovisko Dvora audítorov, v ktorom sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje zo všetkých podstatných hľadísk verne jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2014, ako aj výsledky transakcií a jeho toky hotovosti za rok ukončený k tomuto dátumu, a to v súlade s ustanoveniami o rozpočtových pravidlách spoločného podniku, a že príslušné transakcie za rok 2014 sú zákonné a správne zo všetkých podstatných hľadísk. Napriek tomu je potrebné vzniesť určité pripomienky.

Rada vyzýva nástupnícky spoločný podnik, aby venoval náležitú pozornosť riadnemu finančného plánovania a plneniu rozpočtu s cieľom znížiť v súlade s so zásadou ročnej platnosti rozpočtu úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených do ďalšieho rozpočtového roka na najnutnejšie minimum. Rada víta doposiaľ dosiahnuté zlepšenia celkových mier plnenia.

Rada vyzýva nástupnícky spoločný podnik, aby vykonal zlepšenia v súvislosti so spracovaním platieb s cieľom predísť pokutám za oneskorené platby.

Napokon, Rada tiež vyzýva nástupnícky spoločný podnik, aby zlepšil monitorovanie výsledkov výskumu a podávanie správ o nich s cieľom lepšie začleniť svoje výsledky výskumu do celého systému podávania správ Komisie a lepšie ich rozširovať.

Návrh ODPORÚČANIA RADY

Z ...

**týkajúceho sa absolutória, ktoré sa má udeliť výkonnému riaditeľovi
spoločného podniku pre iniciatívu pre inováčné lieky 2
za plnenie rozpočtu
spoločného podniku pre iniciatívu pre inováčné lieky a
spoločného podniku pre iniciatívu pre inováčné lieky 2
v rozpočtovom roku 2014**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 73/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre vykonávanie spoločnej technologickej iniciatívy pre inováčné lieky¹, a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 557/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre iniciatívu pre inováčné lieky 2², a najmä na jeho článok 1 ods. 2 a článok 12,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku pre iniciatívu pre inováčné lieky, ktoré prijala jeho správna rada 2. februára 2009,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku pre iniciatívu pre inováčné lieky 2, ktoré prijala jeho správna rada 7. júla 2014,

¹ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 38.

² Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 54.

po preskúmaní výkazu príjmov a výdavkov za rozpočtový rok 2014 a súvahy k 31. decembru 2014, ktoré zostavil spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky a spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (ďalej len spolu „spoločný podnik“), ako aj správy Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku na pripomienky Dvora audítorov¹,

keďže v súlade s článkom 1 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 557/2014 spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky 2 (ďalej len „nástupnícky spoločný podnik“) nahradil spoločný podnik pre iniciatívu pre inovačné lieky a stal sa jeho nástupcom; keďže by sa preto výkonnému riaditeľovi nástupníckeho spoločného podniku malo udeliť absolútórium,

keďže sa v pripomienkach uvedených v správe Dvora audítorov týkajúcich sa rozpočtového roka 2014 vyžadujú určité poznámky zo strany Rady, ktoré sú pripojené k tomuto odporúčaniu; keďže Rada zdôrazňuje význam, ktorý prikladá krokom nástupníckeho spoločného podniku nadväzujúcim na tieto poznámky,

keďže sa rozpočet spoločného podniku plnil tak, že na základe uvedeného preskúmania je možné udeliť za toto plnenie absolútórium,

TÝMTO Európskemu parlamentu ODPORÚČA, aby výkonnému riaditeľovi nástupníckeho spoločného podniku udelil za plnenie rozpočtu spoločného podniku v rozpočtovom roku 2014 absolútórium.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 61.

**POZNÁMKY PRIPOJENÉ K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA ABSOLUTÓRIA,
KTORÉ SA MÁ UDELIŤ SPOLOČNÉMU PODNIKU**

Rada víta stanovisko Dvora audítorov, v ktorom sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje zo všetkých podstatných hľadísk verne jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2014, ako aj výsledky transakcií a jeho toky hotovosti za rok ukončený k tomuto dátumu, a to v súlade s ustanoveniami o rozpočtových pravidlách spoločného podniku, a že príslušné transakcie za rok 2014 sú zákonné a správne zo všetkých podstatných hľadísk. Napriek tomu je potrebné vzniesť určité pripomienky.

Rada vyzýva nástupnícky spoločný podnik, aby venoval náležitú pozornosť riadnemu finančného plánovania a plneniu rozpočtu s cieľom znížiť v súlade s so zásadou ročnej platnosti rozpočtu úroveň viazaných rozpočtových prostriedkov prenesených do ďalšieho rozpočtového roka na najnutnejšie minimum.

Pokiaľ ide o kľúčové systémy kontroly a dohľadu, Rada vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov zistil nedostatky. Vyzýva nástupnícky spoločný podnik, aby posilnil kontroly *ex-ante* týkajúce sa platieb nákladov na projekty.

Napokon, Rada tiež vyzýva nástupnícky spoločný podnik, aby zlepšil monitorovanie výsledkov výskumu a podávanie správ o nich tým, že vykoná odporúčania útvaru Komisie pre vnútorný audit.

Návrh ODPORÚČANIA RADY

Z ...

**týkajúceho sa absolutória, ktoré sa má udeliť výkonnému riaditeľovi
spoločného podniku pre palivové články a vodík 2
za plnenie rozpočtu
spoločného podniku pre palivové články a vodík
a spoločného podniku pre palivové články a vodík 2
v rozpočtovom roku 2014**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 521/2008 z 30. mája 2008, ktorým sa zakladá spoločný podnik pre palivové články a vodík¹, a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 559/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik pre palivové články a vodík 2², a najmä na jeho článok 1 ods. 2 a článok 12,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku pre palivové články a vodík, ktoré prijala jeho správna rada 26. septembra 2008,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku pre palivové články a vodík, ktoré prijala jeho správna rada 30. júna 2014,

¹ Ú. v. EÚ L 153, 4.2.2008, s. 1.

² Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 108.

po preskúmaní výkazu príjmov a výdavkov za rozpočtový rok 2014 a súvahy k 31. decembru 2014, ktoré zostavil spoločný podnik pre palivové články a vodík a spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (ďalej len spolu „spoločný podnik“), ako aj správy Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za rozpočtový rok 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku na pripomienky Dvora audítorov¹,

keďže v súlade s článkom 1 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 559/2014 spoločný podnik pre palivové články a vodík 2 (ďalej len „nástupnícky spoločný podnik“) nahradil spoločný podnik pre palivové články a vodík a stal sa jeho nástupcom; keďže by sa preto výkonnému riaditeľovi nástupníckeho spoločného podniku malo udeliť absolútorium,

keďže sa v pripomienkach uvedených v správe Dvora audítorov týkajúcich sa rozpočtového roka 2014 vyžaduje zo strany Rady poznámka, ktorá je pripojená k tomuto odporúčaniu; keďže Rada zdôrazňuje význam, ktorý prikladá krokom nástupníckeho spoločného podniku nadväzujúcim na tieto poznámky,

keďže sa rozpočet spoločného podniku plnil tak, že na základe uvedeného preskúmania je možné udeliť za toto plnenie absolútorium,

TÝMTO Európskemu parlamentu ODPORÚČA, aby výkonnému riaditeľovi nástupníckeho spoločného podniku udelil za plnenie rozpočtu spoločného podniku v rozpočtovom roku 2014 absolútorium.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 51.

**POZNÁMKA PRIPOJENÁ K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA ABSOLUTÓRIA,
KTORÉ SA MÁ UDELIŤ SPOLOČNÉMU PODNIKU**

Rada víta stanovisko Dvora audítorov, v ktorom sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje zo všetkých podstatných hľadísk verne jeho finančnú situáciu k 31. decembru 2014, ako aj výsledky transakcií a jeho toky hotovosti za rok ukončený k tomuto dátumu, a to v súlade s ustanoveniami o rozpočtových pravidlách spoločného podniku, a že príslušné transakcie za rok 2014 sú zákonné a správne zo všetkých podstatných hľadísk. Napriek tomu je potrebné vzniesť jednu pripomienku.

Pokiaľ ide o pripomienky Dvora audítorov k monitorovaniu výsledkov výskumných projektov a podávaniu správ o nich, Rada berie na vedomie odporúčanie na zlepšenie podávania správ o výsledkoch výskumu a ich šírenia a vyzýva nástupnícky spoločný podnik, aby v tejto súvislosti posilnil spoluprácu s Komisiou.

**Návrh
ODPORÚČANIA RADY**

Z ...

**týkajúceho sa absolutória, ktoré sa má udeliť výkonnému riaditeľovi
spoločného podniku ECSEL
za plnenie rozpočtu
spoločného podniku ARTEMIS
v období od 1. januára 2014 do 26. júna 2014**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 74/2008 z 20. decembra 2007 o vytvorení spoločného podniku ARTEMIS, ktorým sa vykonáva spoločná technologická iniciatíva pre vstavané počítačové systémy¹, a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik ECSEL², a najmä na jeho článok 12,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2012³, a najmä na jeho článok 208 ods. 2,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku ARTEMIS, ktoré prijala jeho správna rada 18. decembra 2008,

¹ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 52.

² Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.

³ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku ECSEL, ktoré prijala jeho správna rada 3. júla 2014,

po preskúmaní výkazu príjmov a výdavkov za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 a súvahy k 26. júnu 2014, ktoré zostavil spoločný podnik ARTEMIS (ďalej len „spoločný podnik“), ako aj správy Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku na pripomienky Dvora audítorov¹,

keďže v súlade s článkom 1 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 561/2013 spoločný podnik ECSEL (ďalej len „spoločný podnik ECSEL“) nahradil spoločný podnik a stal sa jeho nástupcom; keďže by sa preto výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL malo udeliť absolútórium,

keďže sa v pripomienkach uvedených v správe Dvora audítorov týkajúcich sa obdobia od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 vyžadujú určité poznámky zo strany Rady, ktoré sú pripojené k tomuto odporúčaniu; keďže Rada zdôrazňuje význam, ktorý prikladá krokom nadväzujúcim na tieto poznámky,

keďže sa rozpočet spoločného podniku plnil tak, že na základe uvedeného preskúmania je možné udeliť za toto plnenie absolútórium,

TÝMTO Európskemu parlamentu ODPORÚČA, aby výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL udelil za plnenie rozpočtu spoločného podniku za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 absolútórium.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*

¹ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 9.

**POZNÁMKY PRIPOJENÉ K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA ABSOLUTÓRIA,
KTORÉ SA MÁ UDELIŤ SPOLOČNÉMU PODNIKU**

Rada víta stanovisko Dvora audítorov, v ktorom sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje zo všetkých podstatných hľadísk verne jeho finančnú situáciu k 26. júnu 2014, ako aj výsledky transakcií a jeho toky hotovosti za rok ukončený k tomuto dátumu, a to v súlade s ustanoveniami o rozpočtových pravidlách spoločného podniku, a že príslušné transakcie za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 sú zákonné a správne zo všetkých podstatných hľadísk. Napriek tomu je potrebné vzniesť určité pripomienky.

Rada však vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov vyjadril výrok s výhradou k zákonnosti a správnosti transakcií, z ktorých vychádza účtovná závierka spoločného podniku. Dvor audítorov sa domnieva, že stratégia spoločného podniku týkajúca sa auditu *ex-post* neposkytuje dostatočné uistenie, že tento kľúčový nástroj kontroly funguje účinne. Hoci sú za auditu *ex-post* zodpovedné vnútroštátne finančné orgány, spoločný podnik neposudzoval kvalitu týchto auditov ani sa neposkytli spoľahlivé informácie s cieľom umožniť výpočet miery chybovosti. Rada vyzýva spoločný podnik ECSEL, ako nástupnícky spoločný podnik, aby zabezpečil, že v budúcich stratégiách týkajúcich sa auditu bude týmto nedostatkom venovaná pozornosť.

Rada berie na vedomie pripomienku Dvora audítorov týkajúcu sa nízkej miery plnenia rozpočtu v prípade administratívnych viazaných rozpočtových prostriedkov v dôsledku zlúčenia so spoločným podnikom ENIAC, ktoré sa uskutočnilo v júni 2014.

Rada tiež poznamenáva, že nové ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách sa vykonali s oneskorením a že rozpočtové pravidlá spoločného podniku neboli zmenené v dôsledku zlúčenia, ktoré sa uskutočnilo v júni 2014.

Rada takisto vyjadruje poľutovanie nad tým, že v čase zlúčenia nebolo ešte zriadené oddelenie vnútorného auditu a že rozpočtové pravidlá spoločného podniku neboli v súlade s ustanoveniami nariadenia o rozpočtových pravidlách, pokiaľ ide o právomoci vnútorného audítora Komisie.

Návrh ODPORÚČANIA RADY

Z ...

týkajúceho sa absolutória, ktoré sa má udeliť výkonnému riaditeľovi

spoločného podniku ECSEL

za plnenie rozpočtu

spoločného podniku ENIAC

v období od 1. januára 2014 do 26. júna 2014

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 72/2008 z 20. decembra 2007, ktorým sa zakladá spoločný podnik ENIAC¹, a najmä na jeho článok 11 ods. 4,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik ECSEL², a najmä na jeho článok 12,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2012³, a najmä na jeho článok 208 ods. 2,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku ENIC, ktoré prijala jeho správna rada 30. mája 2008,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku ECSEL, ktoré prijala jeho správna rada 3. júla 2014,

¹ Ú. v. EÚ L 30, 4.2.2008, s. 21.

² Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.

³ Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

po preskúmaní výkazu príjmov a výdavkov za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 a súvahy k 26. júnu 2014, ktoré zostavil spoločný podnik ENIAC (ďalej len „spoločný podnik“), a správy Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku na pripomienky Dvora audítorov¹,

keďže v súlade s článkom 1 ods. 2 nariadenia Rady (EÚ) č. 561/2013 spoločný podnik ECSEL (ďalej len „spoločný podnik ECSEL“) nahradil spoločný podnik a stal sa jeho nástupcom; keďže by sa preto výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL malo udeliť absolútorium,

keďže sa v pripomienkach uvedených v správe Dvora audítorov týkajúcich sa obdobia od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 vyžadujú určité poznámky zo strany Rady, ktoré sú pripojené k tomuto odporúčaní; keďže Rada zdôrazňuje význam, ktorý prikladá krokom nadväzujúcim na tieto poznámky,

keďže sa rozpočet spoločného podniku plnil tak, že na základe uvedeného preskúmania je možné udeliť za toto plnenie absolútorium,

TÝMTO Európskemu parlamentu ODPORÚČA, aby výkonnému riaditeľovi spoločného podniku ECSEL udelil za plnenie rozpočtu spoločného podniku za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 absolútorium.

V Bruseli

Za Radu

predseda

¹ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 25.

**POZNÁMKY PRIPOJENÉ K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA ABSOLUTÓRIA,
KTORÉ SA MÁ UDELIŤ SPOLOČNÉMU PODNIKU**

Rada víta stanovisko Dvora audítorov, v ktorom sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje zo všetkých podstatných hľadísk verne jeho finančnú situáciu k 26. júnu 2014, ako aj výsledky transakcií a jeho toky hotovosti za rok ukončený k tomuto dátumu, a to v súlade s ustanoveniami o rozpočtových pravidlách spoločného podniku, a že príslušné transakcie za obdobie od 1. januára 2014 do 26. júna 2014 sú zákonné a správne zo všetkých podstatných hľadísk. Napriek tomu je potrebné vzniesť určité pripomienky.

Rada však vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov vyjadril výrok s výhradou k zákonnosti a správnosti transakcií, z ktorých vychádza účtovná závierka spoločného podniku. Dvor audítorov sa domnieva, že stratégia spoločného podniku týkajúca sa auditu *ex-post* neposkytuje dostatočné uistenie, že tento kľúčový nástroj kontroly funguje účinne. Hoci sú za auditu *ex-post* zodpovedné vnútroštátne finančné orgány, spoločný podnik neposudzoval kvalitu týchto auditov ani sa neposkytli spoľahlivé informácie s cieľom umožniť výpočet miery chybovosti. Rada vyzýva spoločný podnik ECSEL, ako nástupcu spoločného podniku, aby zabezpečil, že v budúcich stratégiách auditu bude týmto nedostatkom venovaná pozornosť.

Rada berie na vedomie pripomienku Dvora audítorov týkajúcu sa nízkej miery plnenia rozpočtu v prípade administratívnych viazaných rozpočtových prostriedkov v dôsledku zlúčenia so spoločným podnikom ARTEMIS, ktoré sa uskutočnilo v júni 2014.

Rada tiež poznamenáva, že nové ustanovenia nariadenia o rozpočtových pravidlách sa vykonali s oneskorením a že rozpočtové pravidlá spoločného podniku neboli zmenené v dôsledku zlúčenia, ktoré sa uskutočnilo v júni 2014.

Návrh ODPORÚČANIA RADY

Z ...

týkajúceho sa absolutória, ktoré sa má udeliť výkonnému riaditeľovi

spoločného podniku ECSEL

za plnenie rozpočtu

spoločného podniku ECSEL

v období od 27. júna 2014 do 31. decembra 2014

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 561/2014 zo 6. mája 2014, ktorým sa zriaďuje spoločný podnik ECSEL¹, a najmä na jeho článok 12,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2012², a najmä na jeho článok 208 ods. 2,

so zreteľom na rozpočtové pravidlá spoločného podniku ECSEL, ktoré prijala jeho správna rada 3. júla 2014,

¹ Ú. v. EÚ L 169, 7.6.2014, s. 152.

² Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1.

po preskúmaní výkazu príjmov a výdavkov za obdobie od 27. júna 2014 do 31. decembra 2014 a súvahy k 31. decembru 2014, ktoré zostavil spoločný podnik ECSEL (ďalej len „spoločný podnik“), ako aj správy Dvora audítorov o overení ročnej účtovnej závierky spoločného podniku za obdobie od 27. júna 2014 do 31. decembra 2014 spolu s odpoveďami spoločného podniku na pripomienky Dvora audítorov¹,

keďže sa v pripomienkach uvedených v správe Dvora audítorov týkajúcich sa obdobia od 27. júna 2014 do 31. decembra 2014 vyžadujú určité poznámky zo strany Rady, ktoré sú pripojené k tomuto odporúčaniu; keďže Rada zdôrazňuje význam, ktorý prikladá krokom nadväzujúcim na tieto poznámky,

keďže sa rozpočet spoločného podniku plnil tak, že na základe uvedeného preskúmania je možné udeliť za toto plnenie absolútorium,

TÝMTO Európskemu parlamentu ODPORÚČA, aby výkonnému riaditeľovi spoločného podniku za plnenie rozpočtu za obdobie od 27. júna 2014 do 31. decembra 2014 udelil absolútorium.

V Bruseli

Za Radu

predseda

¹ Ú. v. EÚ C 422, 17.12.2015, s. 80.

**POZNÁMKY PRIPOJENÉ K ODPORÚČANIU RADY TÝKAJÚCEMU SA ABSOLUTÓRIA,
KTORÉ SA MÁ UDELIŤ SPOLOČNÉMU PODNIKU**

Rada víta stanovisko Dvora audítorov, v ktorom sa uvádza, že ročná účtovná závierka spoločného podniku vyjadruje zo všetkých podstatných hľadísk verne jeho finančnú situáciu k 26. júnu 2014, ako aj výsledky transakcií a jeho toky hotovosti za rok ukončený k tomuto dátumu, a to v súlade s ustanoveniami o rozpočtových pravidlách spoločného podniku, a že príslušné transakcie za obdobie od 27. júna 2014 do 31. decembra 2014 sú zákonné a správne zo všetkých podstatných hľadísk. Napriek tomu je potrebné vzniesť určité pripomienky.

Rada však vyjadruje poľutovanie nad tým, že Dvor audítorov vyjadril výrok s výhradou k zákonnosti a správnosti transakcií, z ktorých vychádza účtovná závierka spoločného podniku. Dvor audítorov sa domnieva, že stratégia spoločného podniku týkajúca sa auditu *ex-post* neposkytuje dostatočné uistenie, že tento kľúčový nástroj kontroly funguje účinne. Rada berie na vedomie, že za auditu *ex-post* sú zodpovedné vnútroštátne finančné orgány a že spoločné podniky ARTEMIS a ENIAC – predchodcovia spoločného podniku – uzavreli s vnútroštátnymi finančnými orgánmi administratívne dohody, ktoré sa naďalej uplatňujú po zlúčení spoločných podnikov ARTEMIS a ENIAC do spoločného podniku ECSEL. Rada vyjadruje poľutovanie nad tým, že spoločný podnik neposúdil kvalitu auditov, ktoré vykonali vnútroštátne finančné orgány, a že sa neposkytli žiadne spoľahlivé informácie s cieľom umožniť výpočet miery chybovosti. Rada vyzýva spoločný podnik, aby preskúmal stratégie auditov vnútroštátnych finančných orgánov s cieľom zabezpečiť, aby všetky tieto orgány predkladali audítorské správy načas a aby uvádzali všetky relevantné informácie potrebné pre účinné fungovanie stratégie auditov *ex-post*.

Rada berie na vedomie pripomienky Dvora audítorov týkajúce sa nízkej miery plnenia rozpočtu v prípade administratívnych viazaných rozpočtových prostriedkov v dôsledku zlúčenia, ktoré sa uskutočnilo v júni 2014, a vyzýva spoločný podnik, aby venoval náležitú pozornosť monitorovaniu plnenia rozpočtu.

Napokon, na základe pripomienok Dvora audítorov, Rada vyzýva spoločný podnik, aby zlepšil kvalitu monitorovania výsledkov výskumu a šírenia kvalitatívnych údajov vrátane informácií o pokroku, ktorý sa dosiahol v porovnaní s ukazovateľmi výkonnosti. Taktiež vyzýva spoločný podnik, aby posilnil svoju spoluprácu s Komisiou s cieľom zlepšiť šírenie výsledkov výskumu.
